



Kit éclairage de route UE

Groupe de déplacement Groundsmaster® série 3200 ou 3300

N° de modèle 31992

Instructions de montage

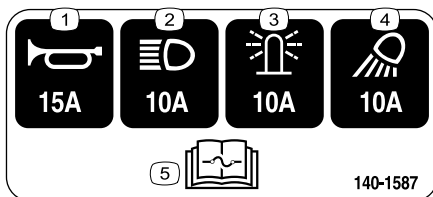
Si vous installez ce kit sur un groupe de déplacement avec arceau de sécurité seulement (c.-à-d. non équipé d'une cabine), vous devez aussi installer le kit faisceau électrique (réf. 140-1559).

Sécurité

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



140-1587

decal140-1587

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Avertisseur sonore – 15 A | 4. Feux de travail – 10 A |
| 2. Phares – 10 A | 5. Lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> pour tout renseignement sur les fusibles. |
| 3. Gyrophare – 10 A | |

Montage

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Abaissez l'unité de coupe.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé.
5. Débranchez la batterie ; voir la section Entretien du système électrique dans le *Manuel de l'utilisateur*.



2

Installation des clips, des écrous rapides et du bloc-fusible

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de commutateur
6	Clip (1/4")
2	Écrou rapide
1	Plaque de montage de fusible
4	Clip-écrou rapide
1	Porte-fusibles
2	Vis (n° 10 x 3/4")

Procédure

1. Installez les 6 clips et les 2 écrous rapides sur le support de commutateur (Figure 1).

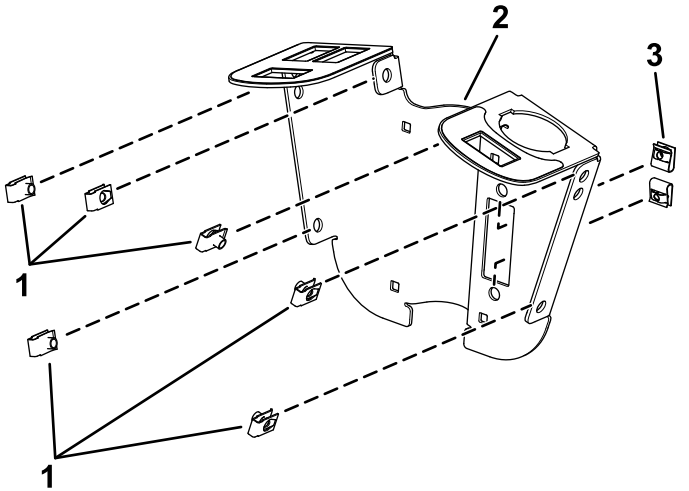


Figure 1

g319851

- 1. Clip
- 2. Support de commutateur
- 3. Écrou rapide

2. Installez les clips-écrous rapides sur la plaque de montage de fusible (Figure 2).

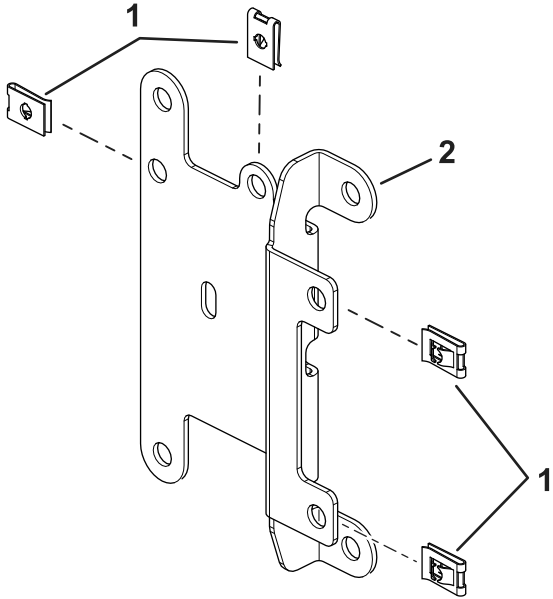


Figure 2

g304335

- 1. Clips-écrous rapides
- 2. Plaque de montage de fusible

3. Fixez le bloc-fusible du faisceau sur la plaque de montage à l'aide de 2 vis (n° 10 x 3/4"), comme montré à la Figure 3.

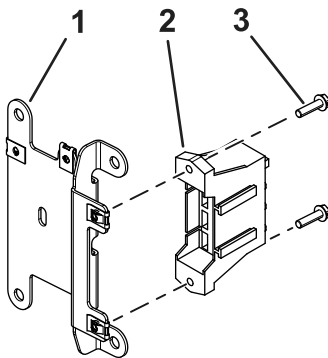


Figure 3

g304300

- 1. Plaque de montage de fusible
- 2. Porte-fusibles
- 3. Vis (n° 10 x 3/4")

3

Montage du support de commutateur

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Support de fixation
4	Boulon de carrosserie (1/4" x 2")
2	Contre-écrou (1/4")
2	Vis à tête hexagonale (1/4" x 3/4")
2	Écrou à embase (1/4")
1	Centrale clignotante
1	Relais
1	Faisceau de câblage
2	Attache-câble
1	Couvre-fusible
2	Vis à oreilles
2	Écrou poussoir
1	Autocollant
2	Vis (n° 10 x 3/8")
1	Commutateur multifonction
3	Obturateur de trou
1	Interrupteur à bascule
1	Couvercle de commande
6	Vis à tête hexagonale (1/4" x 3/4")
2	Clip de commutateur
2	Rivet poussoir

Procédure

1. Fixez légèrement le support autour de la colonne de direction avec 4 boulons de carrosserie (1/4" x 2"), 2 supports de fixation, la plaque de montage de fusible et 4 contre-écrous (1/4"), comme montré à la [Figure 4](#).

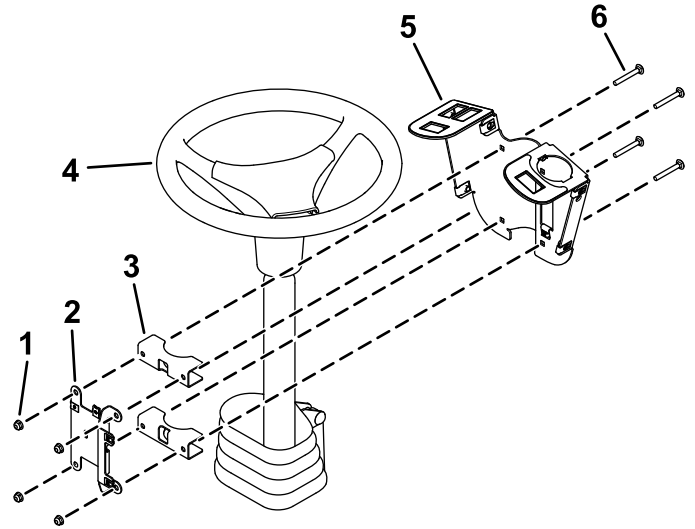


Figure 4

g319856

1. Contre-écrous (1/4")
 2. Plaque de montage de fusible
 3. Supports de montage
 4. Colonne de direction
 5. Support de commutateur
 6. Boulon de carrosserie (1/4" x 2")
-
2. Installez le commutateur multifonction sur son support et fixez-le en place avec les clips placés sous le trou du commutateur ([Figure 5](#)).

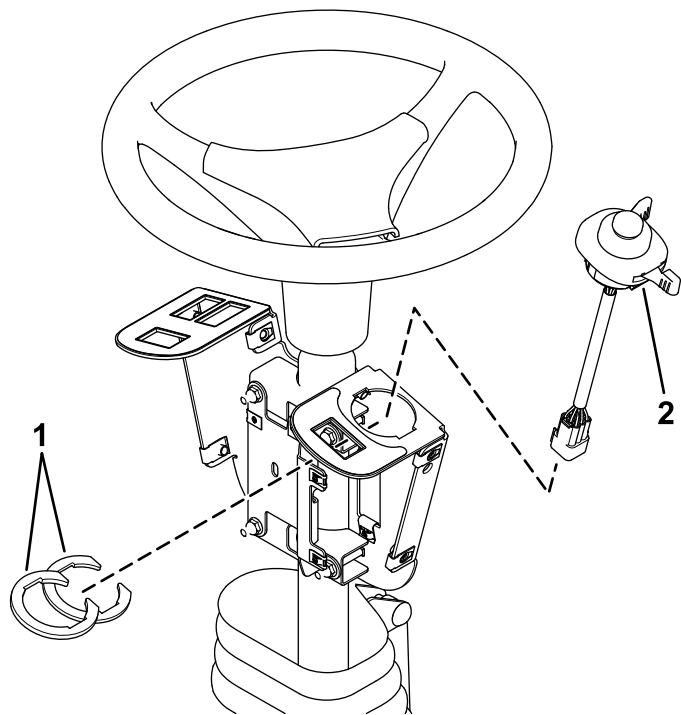


Figure 5

1. Clips de commutateur 2. Commutateur multifonction

3. Installez le commutateur à bascule et les obturateurs de trou dans le support de commutateur (Figure 6).

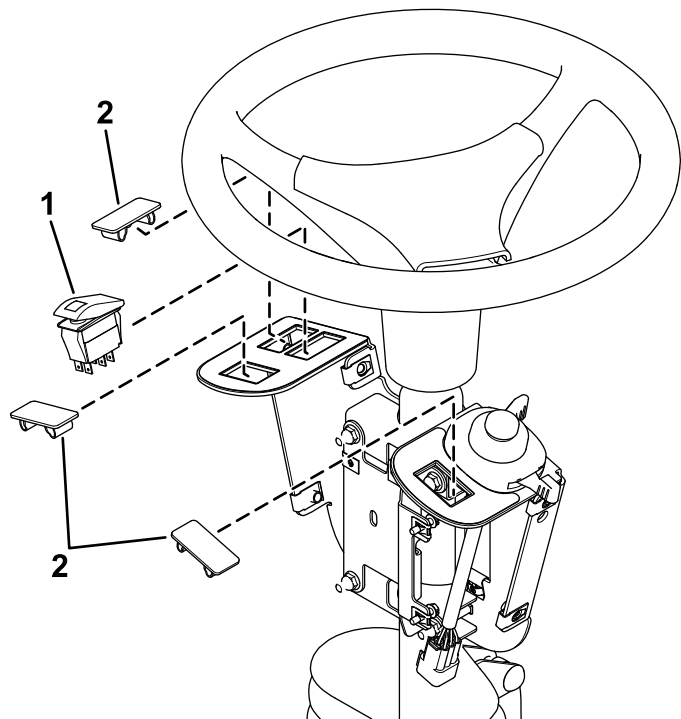


Figure 6

1. Interrupteur à bascule 2. Obturateur de trou

4. Fixez la centrale clignotante et le relais sur la plaque de montage de fusible à l'aide de 2 vis (n° 10 x 3/8"), comme montré à la Figure 7.

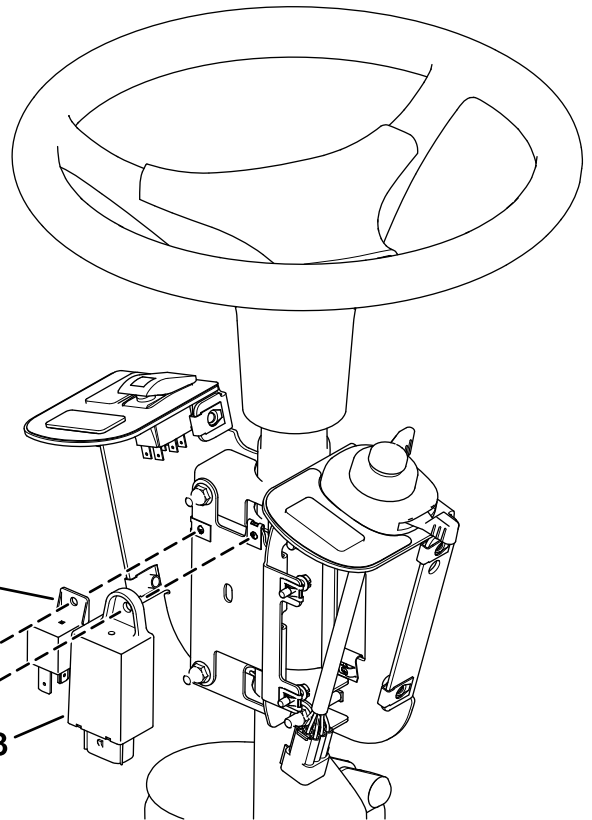


Figure 7

1. Relais 3. Centrale clignotante
2. Vis (n° 10 x 3/8")

5. Sécurisez la centrale clignotante avec un attache-câble (Figure 8).
6. Branchez le faisceau à l'interrupteur à bascule et au commutateur multifonction (Figure 8).

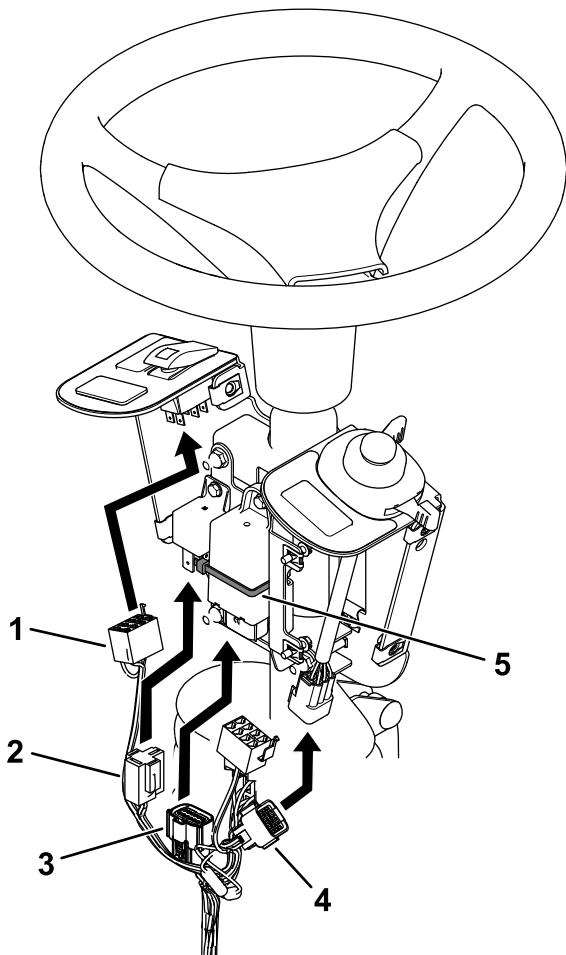


Figure 8

g319850

- | | |
|--|--|
| 1. Connecteur d'interrupteur à bascule | 4. Connecteur d'interrupteur à bascule |
| 2. Connecteur de relais | 5. Attache-câble |
| 3. Connecteur de centrale clignotante | |

7. Branchez le faisceau au relais et à la centrale clignotante (Figure 8).
8. Desserrez les boulons autour de la base de la colonne de direction (Figure 9).
9. Élevez la base et percez un trou de 22 mm comme montré à la Figure 9.

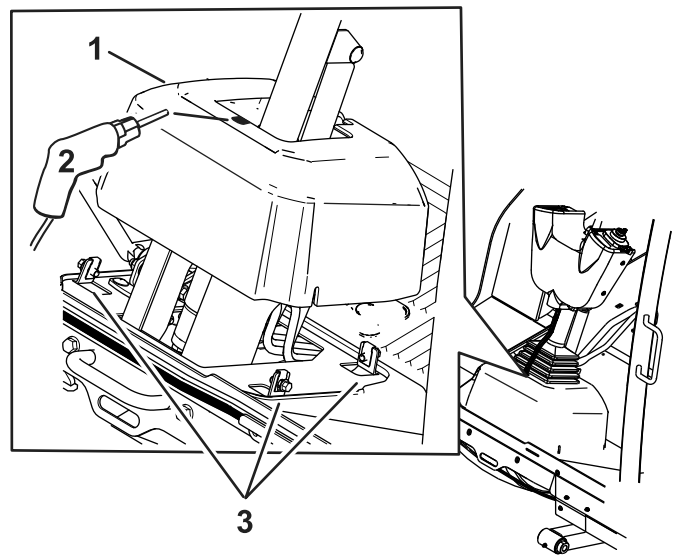


Figure 9

g304296

1. Base de colonne de direction

10. Faites passer le faisceau par le trou que vous avez percé dans la base.
11. Laissez les connecteurs cylindriques débranchés, comme montré à la Figure 10.

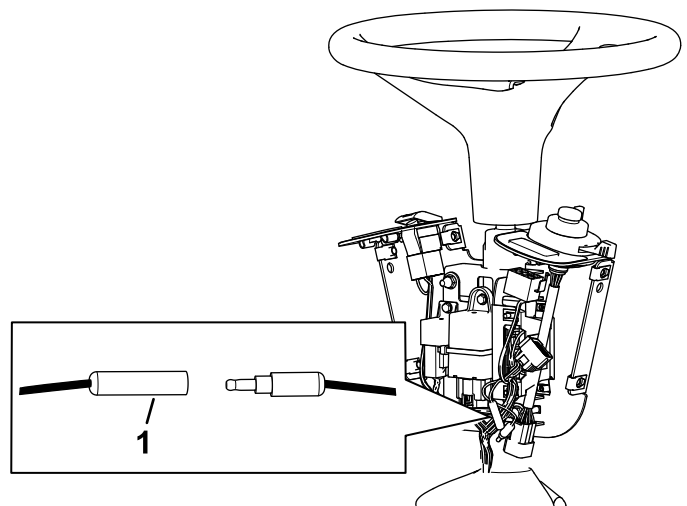


Figure 10

g333871

1. Laisser les connecteurs cylindriques débranchés

12. Apposez l'autocollant sur le couvercle des fusibles, comme montré à la Figure 11.

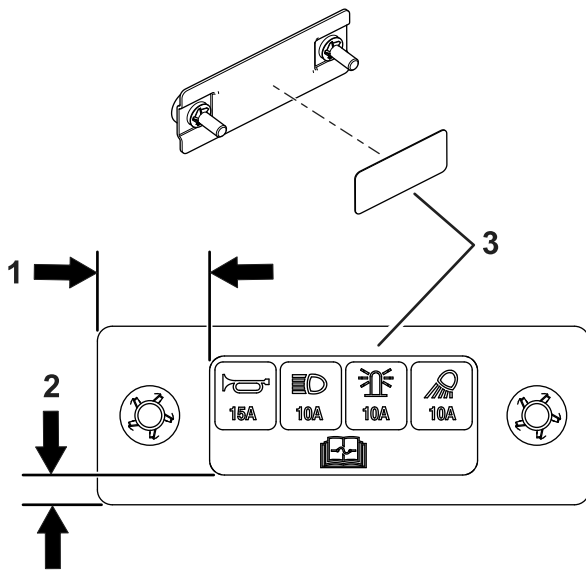


Figure 11

g304374

- | | |
|----------|--|
| 1. 25 mm | 3. Autocollant – à l'intérieur du couvercle des fusibles |
| 2. 6 mm | |

13. Fixez le couvercle des fusibles sur le support de commutateur à l'aide de 2 vis à oreilles et 2 écrous poussoirs (Figure 12).

Remarque: Veillez à installer les écrous poussoirs à l'intérieur du couvercle des fusibles (Figure 12).

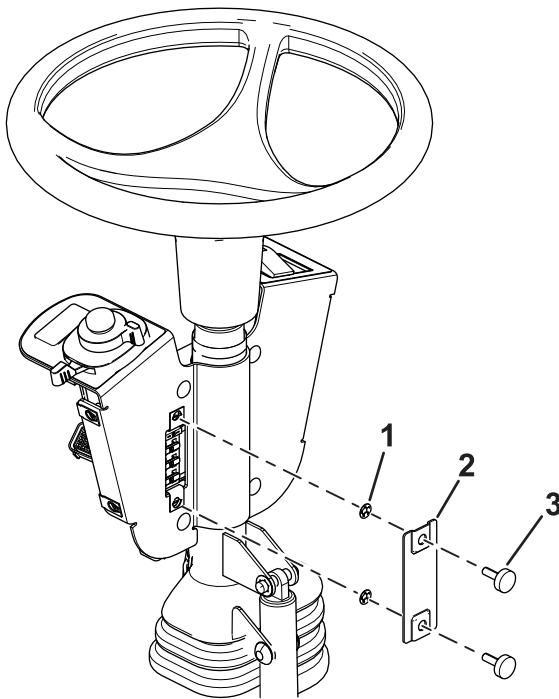


Figure 12

g304295

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1. Écrou poussoir | 3. Vis à oreilles |
| 2. Couvercle du fusible | |

14. Ajustez l'ensemble de commande de façon que les commutateurs soient accessibles.
15. Serrez toutes les fixations.
16. Fixez le couvercle de commande sur le support de commutateur à l'aide de 2 rivets poussoir et de 6 vis à tête hexagonale ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "), comme montré à la Figure 13.

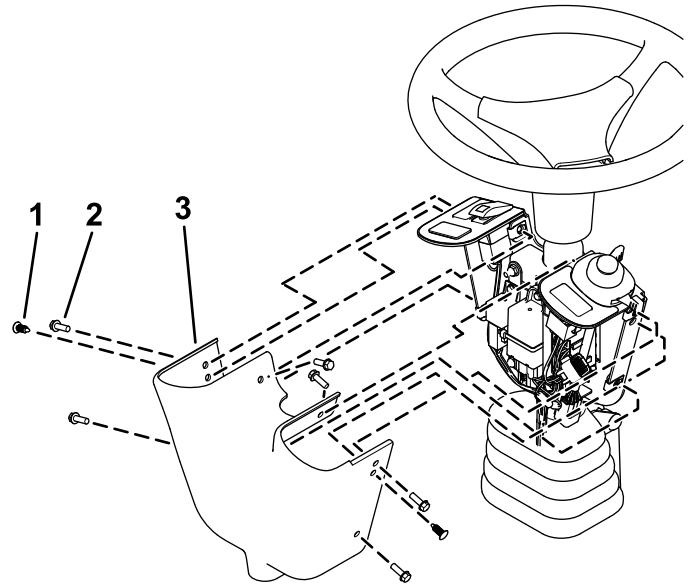


Figure 13

g319852

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Rivet poussoir | 3. Couvercle de commande |
| 2. Vis à tête hexagonale | |

4

Montage des composants avant

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Base d'éclairage gauche (machines avec cabine)
1	Base d'éclairage droit (machines avec cabine)
1	Support d'éclairage gauche
1	Support d'éclairage droit
1	Feu gauche
1	Feu droit
6	Boulon à tête ronde ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{5}{8}$ ")
4	Boulon de carrosserie ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") – machines avec cabine
4	Contre-écrou ($\frac{3}{8}$ ") – machines avec cabine
1	Support transversal d'éclairage (machines sans cabine)

Pour les machines avec cabine

Lors de l'installation des supports d'éclairage, reportez-vous au tableau suivant pour déterminer la position de montage en fonction de la taille et du type du plateau de coupe.

Tableau de position des éclairages

Numéro de modèle d'unité de coupe	Feux avant	Feu arrière gauche	Feu arrière droit
31970	Étroit	Étroit	Large
31971	Étroit	Étroit	Étroit
31972	Large	Étroit	Large
31973	Étroit	Étroit	Étroit
31974	Étroit	Étroit	Étroit
31975	Étroit	Étroit	Étroit

- Fixez la base de l'éclairage gauche et la base de l'éclairage droit sur le cadre de la cabine en utilisant 2 boulons de carrosserie ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") et 2 contre-écrous ($\frac{3}{8}$ ") de chaque côté (Figure 14).

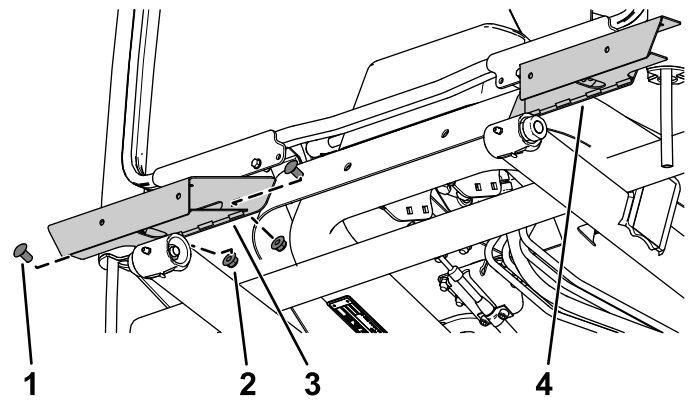


Figure 14

- Boulon de carrosserie ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
- Contre-écrou ($\frac{3}{8}$ ")
- Base d'éclairage droit
- Base d'éclairage gauche

g303644

- Fixez le support de l'éclairage gauche et le support de l'éclairage droit sur les bases en vissant 3 boulons à tête ronde ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{5}{8}$ ") dans les écrous rapides de chaque côté (Figure 15).

Remarque: Voir [Tableau de position des éclairages \(page 7\)](#) pour positionner correctement les éclairages.

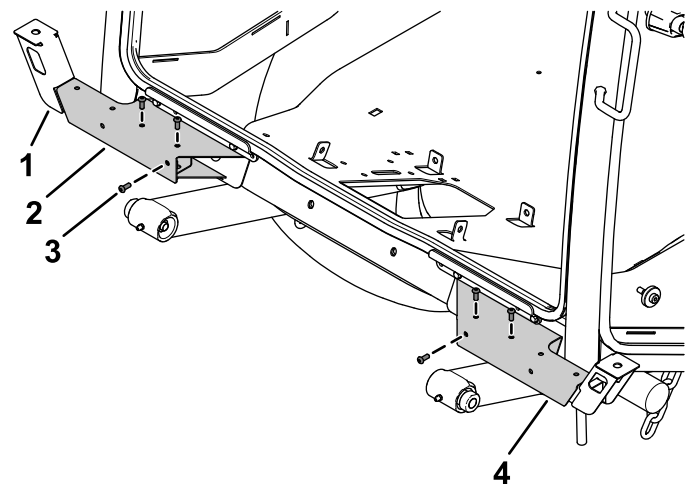


Figure 15

- Base d'éclairage
- Support d'éclairage droit
- Boulon à tête ronde ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{5}{8}$ ")
- Support d'éclairage gauche

g303645

- Fixez les blocs d'éclairage gauche et droit sur les supports d'éclairage gauche et droit à l'aide de l'écrou hexagonal de chaque bloc (Figure 16).

Remarque: Installez les éclairages en dirigeant le feu de croisement vers le bord extérieur de la machine.

Vérifiez l'orientation des feux de croisement et de route au bas des éclairages.

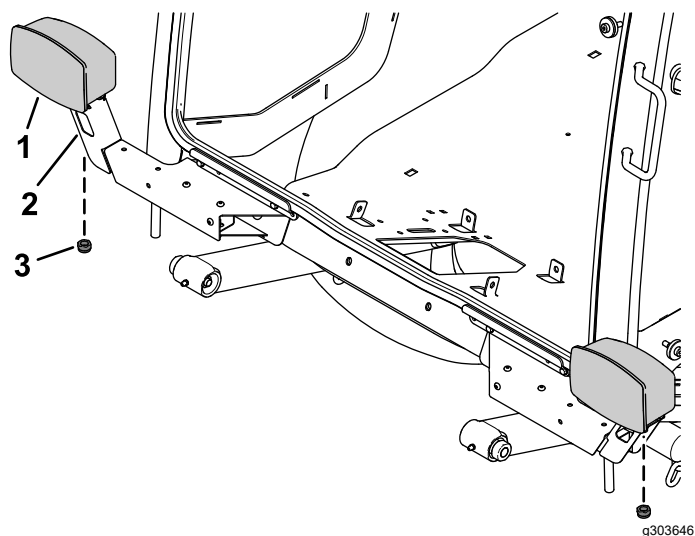


Figure 16

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. Éclairage | 3. Écrou hexagonal |
| 2. Support d'éclairage | |

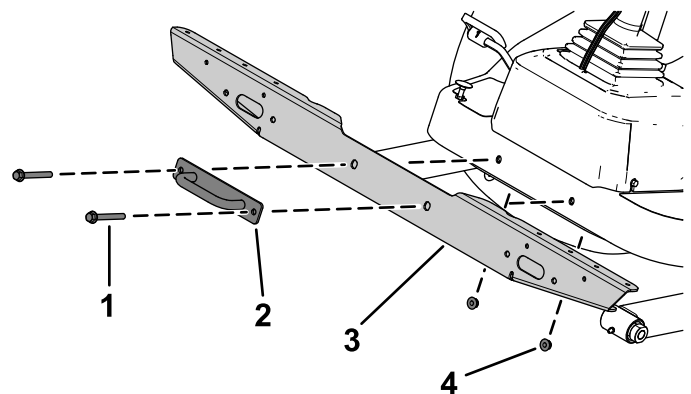


Figure 18

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1. Boulon | 3. Support transversal d'éclairage |
| 2. Anneau d'attache | 4. Écrou |

3. Fixez le support de l'éclairage gauche et le support de l'éclairage droit sur le support transversal en vissant 3 boulons à tête ronde (1/4" x 5/8") dans les écrous rapides de chaque côté (Figure 19).

Remarque: Voir [Tableau de position des éclairages \(page 7\)](#) pour positionner correctement les éclairages.

Machines sans cabine

1. Déposez le support d'attache de la plate-forme (Figure 17).

Conservez les pièces.

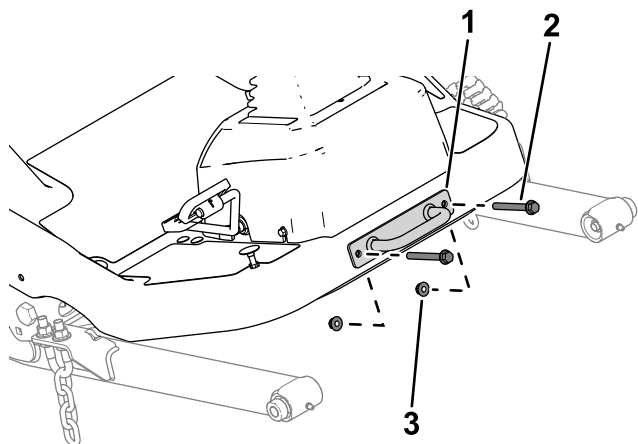


Figure 17

- | | |
|---------------------|----------|
| 1. Anneau d'attache | 3. Écrou |
| 2. Boulon | |

2. Fixez le support transversal d'éclairage sur la plate-forme à l'aide des boulons, des écrous et du support d'attache (Figure 18).

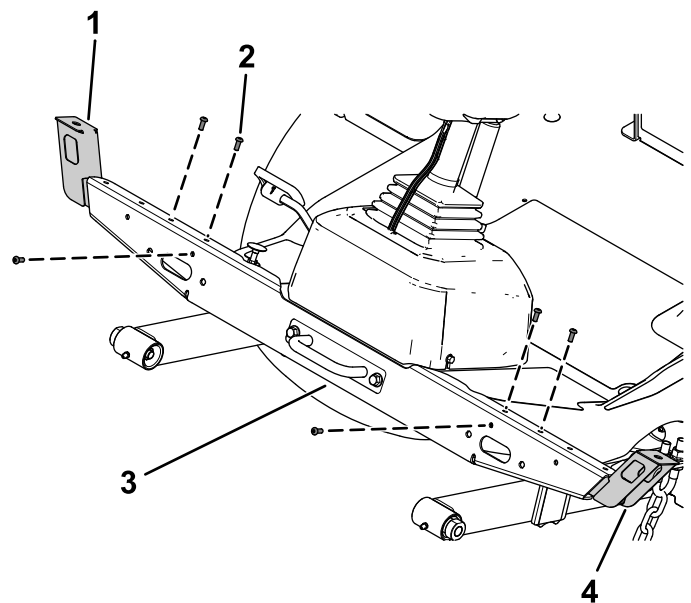


Figure 19

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Support d'éclairage droit | 3. Support transversal d'éclairage |
| 2. Boulon à tête ronde (1/4" x 5/8") | 4. Support d'éclairage gauche |

4. Fixez les blocs d'éclairage gauche et droit sur les supports gauche et droit à l'aide de la rondelle frein et de l'écrou hexagonal de chaque bloc (Figure 20).

Remarque: Installez les éclairages en dirigeant le feu de croisement vers le bord extérieur de la machine.

Vérifiez l'orientation des feux de croisement et de route au bas des éclairages.

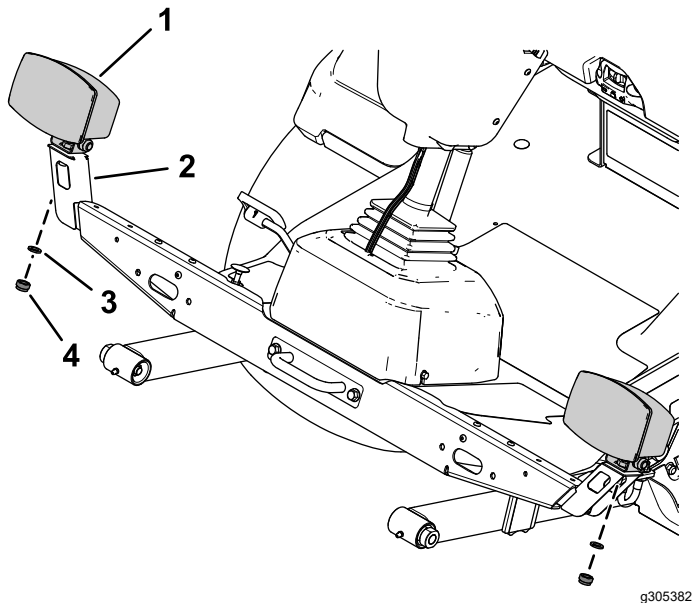


Figure 20

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. Éclairage | 3. Rondelle-frein |
| 2. Support d'éclairage | 4. Écrou hexagonal |

5

Montage des composants arrière

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support gauche
1	Support droit
1	Support court gauche
1	Support court droit
4	Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4")
4	Écrou à embase (5/16")
4	Boulon de carrosserie (1/4" x 5/8")
8	Contre-écrou (1/4")
2	Support intérieur
2	Feu arrière
4	Vis à tête tronconique (n° 10 x 1 1/4")
4	Écrou à embase (n° 10)
4	Boulon à tête hexagonale (3/8" x 3")
4	Contre-écrou (3/8")
1	Support de feu de position
2	Support arrière
4	Boulon à embase (1/4" x 3/4")
1	Support de panneau de vitesse
2	Écrou rapide
5	Boulon de carrosserie (1/4" x 1/2")
5	Contre-écrou (1/4")
1	Support d'avertisseur sonore
1	Avertisseur sonore
3	Autocollant de vitesse 20 km/h
3	Autocollant de vitesse 24 km/h
1	Support droit long
1	Boîtier de feu gauche
1	Boîtier de feu droit

Procédure

1. Retirez le boulon à embase (3/8" x 2 3/4") et l'écrou à embase (3/8") qui fixent chaque côté du pare-chocs aux tubes de cadre arrière ([Figure 21](#)).

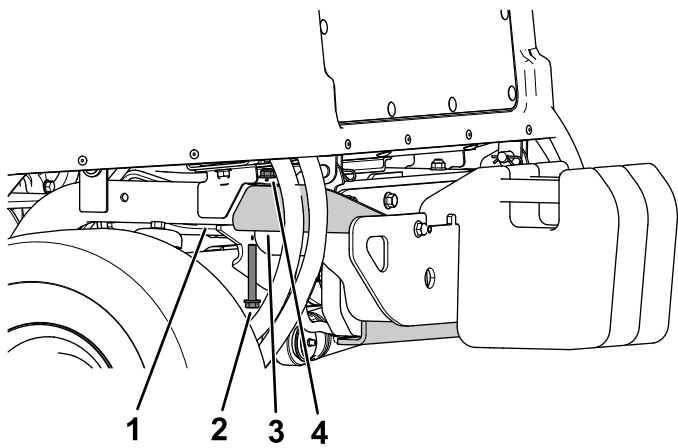


Figure 21

g303770

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Tube de cadre arrière | 3. Pare-chocs |
| 2. Boulon à embase
($\frac{3}{8}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") | 4. Écrou à embase ($\frac{3}{8}$ ") |

2. Fixez les supports gauche et droit aux tubes arrière du cadre à l'aide de 2 boulons à tête hexagonale ($\frac{3}{8}$ " x 3") et 2 contre-écrous ($\frac{3}{8}$ ") de chaque côté (Figure 22).

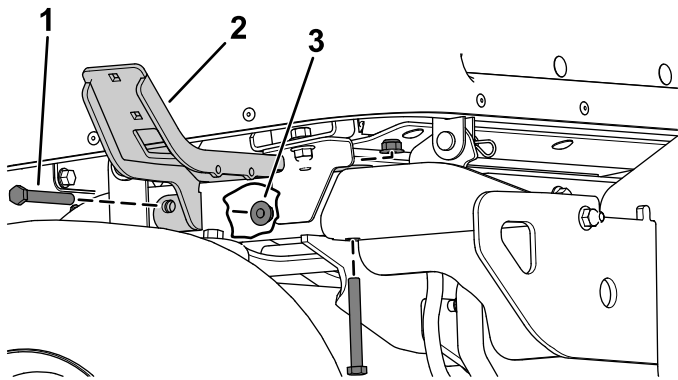


Figure 22

g304042

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Boulon à tête hexagonale
($\frac{3}{8}$ " x 3") | 3. Contre-écrou ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Support gauche | |

3. Fixez le support court gauche et le support court ou long droit aux supports gauche et droit à l'aide de 4 boulons de carrosserie ($5/16$ " x $3/4$ ") et 4 écrous à embase ($5/16$ "), comme montré à la Figure 23.

Remarque: Voir [Tableau de position des éclairages](#) (page 7) pour positionner correctement les éclairages.

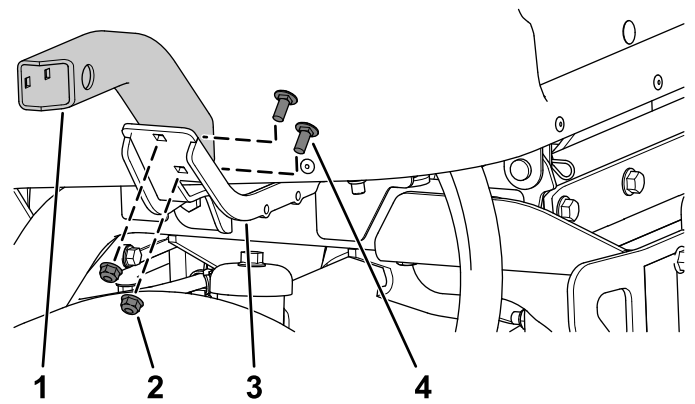


Figure 23

g304044

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Support court gauche | 3. Support gauche |
| 2. Écrou à embase ($5/16$ ") | 4. Boulon de carrosserie
($5/16$ " x $3/4$ ") |

4. Fixez les boîtiers des éclairage gauche et droit aux supports courts gauche et droit à l'aide de 4 boulons de carrosserie ($1/4$ " x $5/8$ ") et 4 contre-écrous ($1/4$ "), comme montré à la Figure 24.

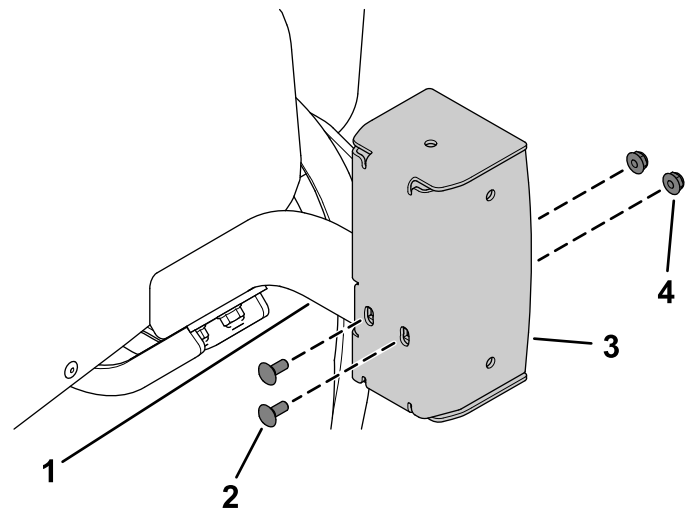


Figure 24

g319940

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Support court gauche | 3. Support gauche long |
| 2. Boulon de carrosserie
($1/4$ " x $5/8$ ") | 4. Contre-écrou ($1/4$ ") |

5. Apposez l'autocollant de vitesse approprié sur le support du panneau (Figure 25).

Apposez l'autocollant 20 km/h sur les modèles 31900 et 31901.

Apposez l'autocollant 24 km/h sur les modèles 31902 et 31903.

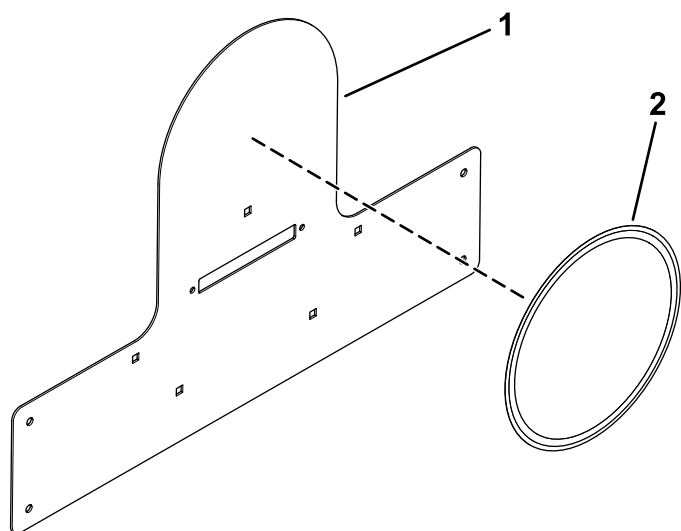


Figure 25

g304252

1. Support de panneau de vitesse 2. Autocollant indicateur de vitesse

6. Installez les 2 écrous de vitesse sur le support du panneau de vitesse (Figure 26).

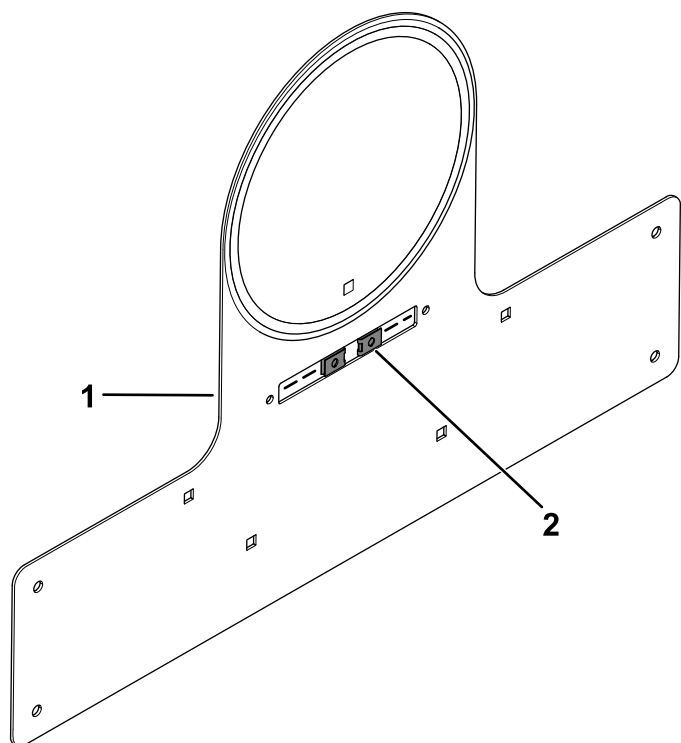


Figure 26

g304256

1. Support de panneau de vitesse 2. Écrou rapide vitesse

7. Fixez le support du panneau de vitesse sur le support de feu de position à l'aide de 5 boulons de carrosserie (1/4" x 1/2") et 5 contre-écrous (1/4"), comme montré à la Figure 27.

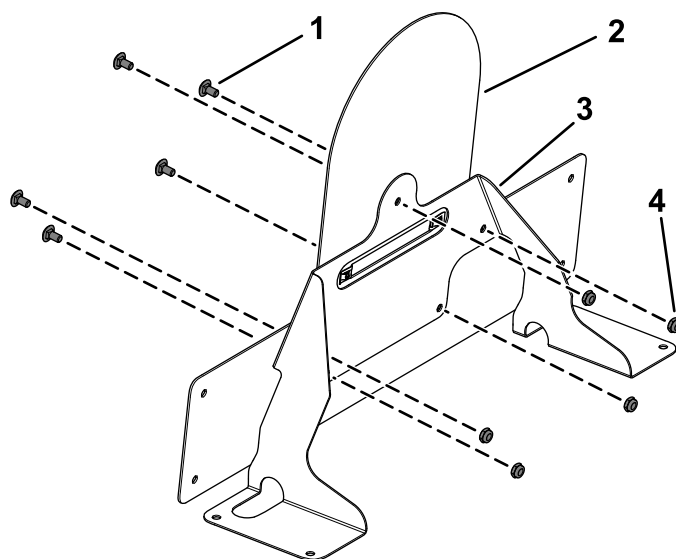


Figure 27

g304257

1. Boulon de carrosserie (1/4" x 1/2") 3. Support de feu de position
2. Support de panneau de vitesse 4. Contre-écrou (1/4")

8. Retirez les 7 obturateurs en plastique du capot, comme montré à la Figure 28.

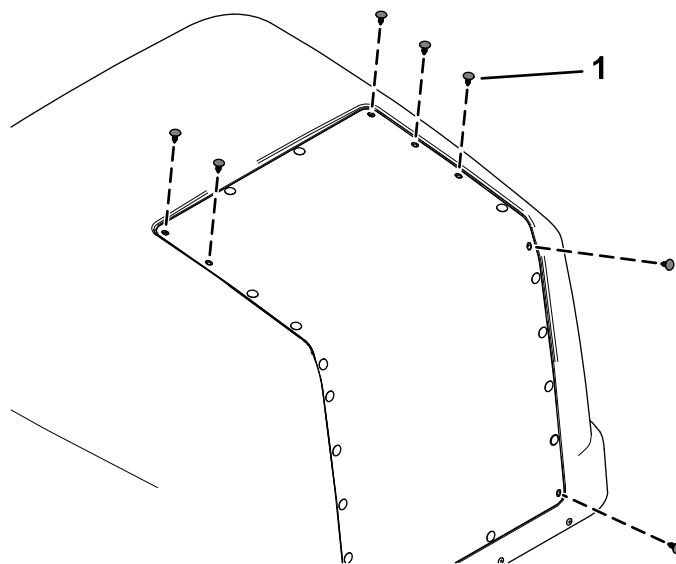


Figure 28

g304259

1. Obturateur en plastique

9. Ouvrez le capot (Figure 29).

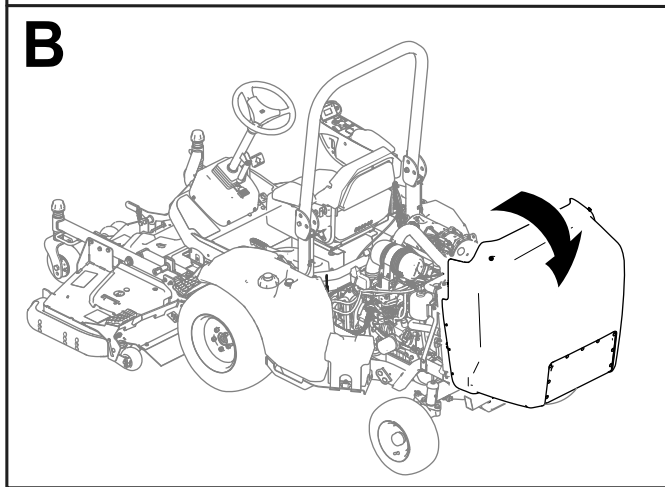
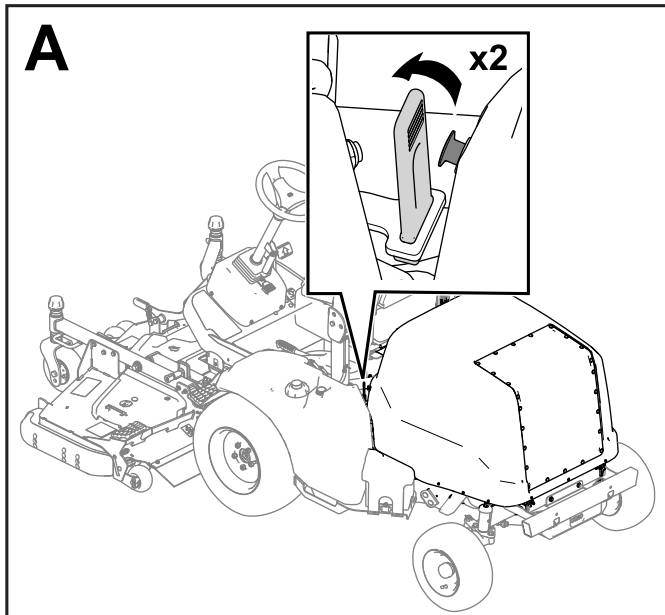


Figure 29

g285428

10. Fixez le support du panneau de vitesse sur le capot à l'aide de 4 boulons à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "), 2 supports arrière et 4 contre-écrous ($\frac{1}{4}$ "), comme montré à la [Figure 30](#).

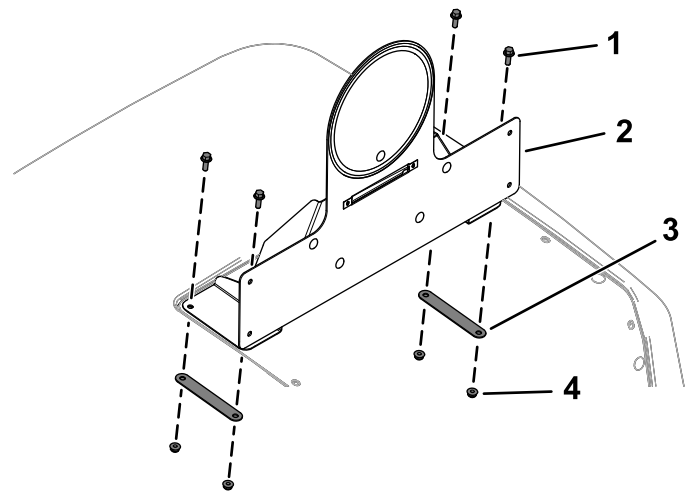


Figure 30

g304254

1. Boulon à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") 3. Support arrière
 2. Support de panneau de vitesse assemblé 4. Contre-écrou ($\frac{1}{4}$ ")

11. Percez un trou de 13 mm dans la grille du capot pour faire passer le faisceau de câblage ([Figure 31](#)).

Important: Veillez à ne pas percer les composants du moteur, particulièrement le filtre à particules diesel (PAF).

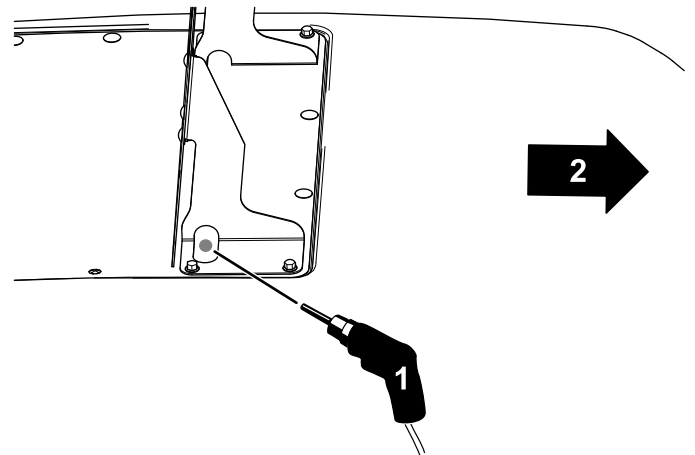


Figure 31

g304253

1. Percer le trou de 13 mm ici 2. Avant de la machine.

12. Retirez le boulon et l'écrou du support de conduite hydraulique ([Figure 32](#)).
 Conservez les fixations.

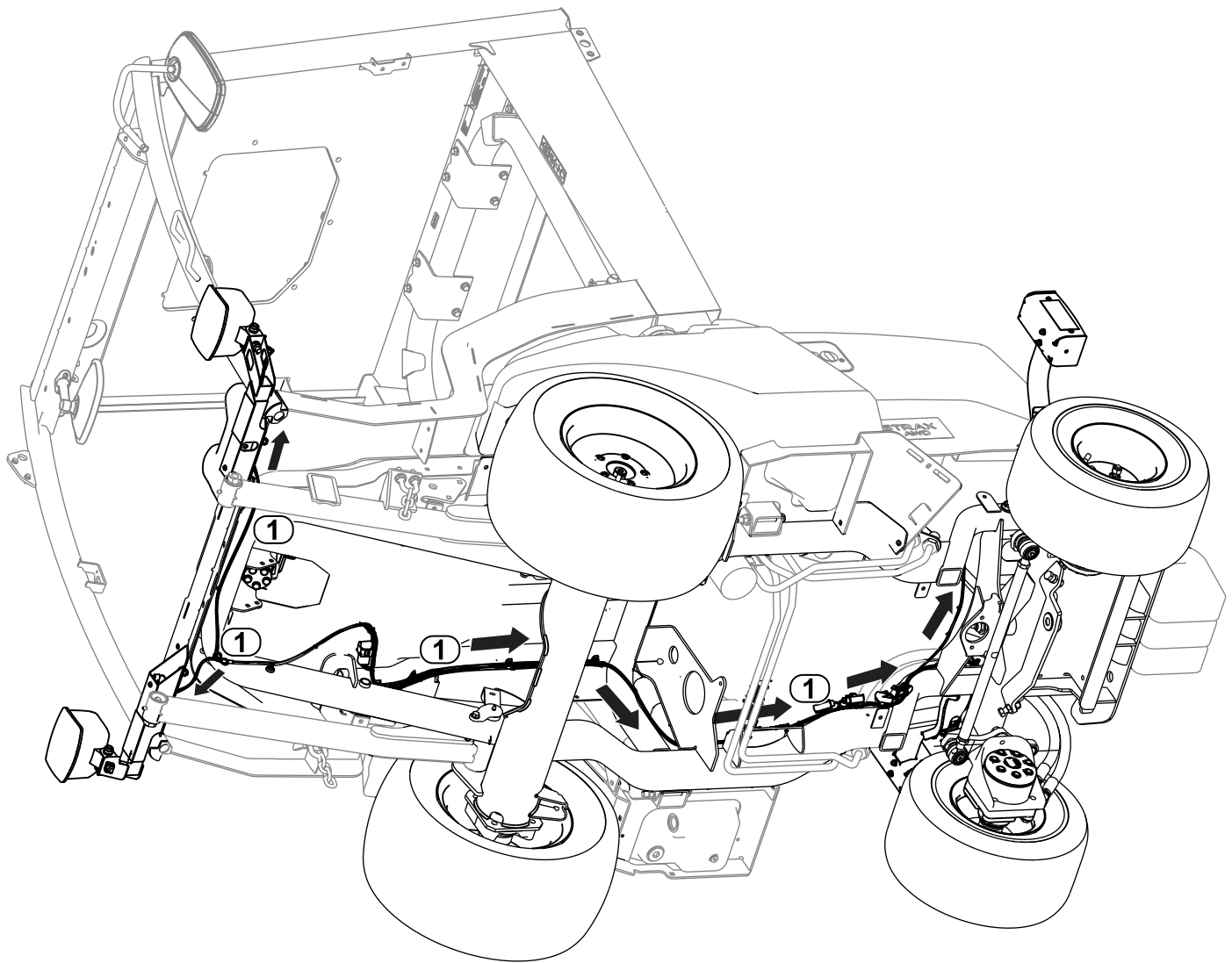


Figure 35

g304235

1. Acheminement du faisceau

1. Acheminez le connecteur de faisceau étiqueté FRONT LIGHT LH (P04) jusqu'au côté gauche de la machine. Connectez le faisceau à l'éclairage (Figure 35).
2. Acheminez le connecteur de faisceau étiqueté FRONT LIGHT RH (P05) jusqu'au côté droit de la machine. Connectez le faisceau à l'éclairage (Figure 35).
3. Acheminez le connecteur de faisceau étiqueté REAR LIGHT LH (P01) jusqu'au côté arrière gauche de la machine (Figure 35).
4. Acheminez le connecteur de faisceau étiqueté REAR LIGHT RH (P02) jusqu'au côté arrière droit de la machine (Figure 35).

- Fixez les feux arrière sur les supports intérieurs à l'aide de 4 vis à tête tronconique (n° 10 x 1¼") et 4 écrous à embase (n° 10), comme montré à la [Figure 36](#).

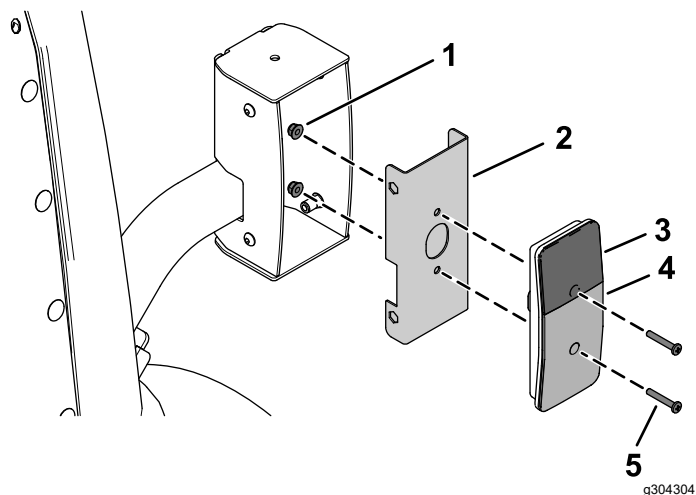


Figure 36

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Écrou à embase (n° 10) | 4. Verre rouge |
| 2. Support intérieur | 5. Vis à tête tronconique (n° 10 x 1¼") |
| 3. Verre orange | |

- Branchez le connecteur de faisceau étiqueté REAR LIGHT LH (P01) sur l'éclairage arrière ([Figure 35](#)).
- Branchez le connecteur de faisceau étiqueté REAR LIGHT RH (P02) sur l'éclairage arrière ([Figure 35](#)).

- Fixez les feux arrière sur leurs boîtiers à l'aide de 8 boulons à tête ronde (¼" x ¾"), comme montré à la [Figure 37](#).

Veillez à monter les feux arrière avec le verre jaune en haut ([Figure 36](#) et [Figure 37](#)).

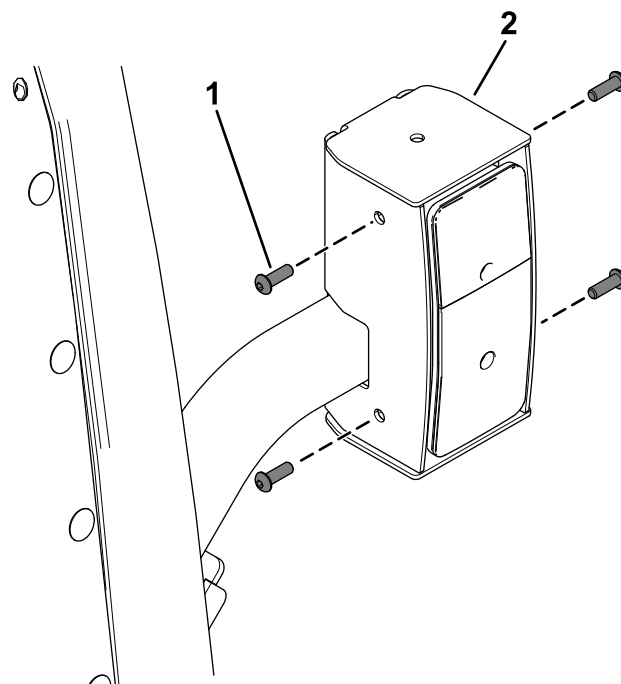


Figure 37

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| 1. Boulon à tête ronde (¼" x ¾") | 2. Feu arrière |
|----------------------------------|----------------|

- Faites passer le connecteur de faisceau étiqueté LICENSE LIGHT (J01, J02) dans le capot et branchez-le à l'éclairage de la plaque d'immatriculation (Figure 38).

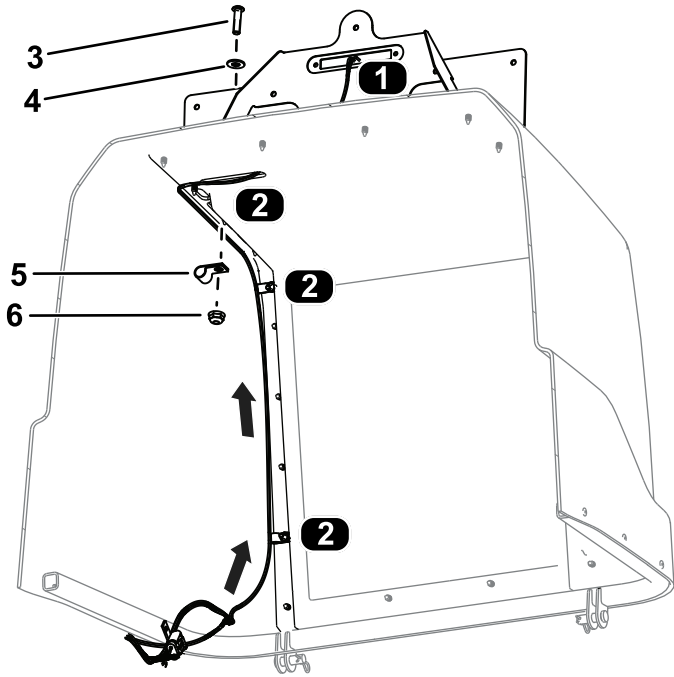


Figure 38

Vue du bas du capot

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Connexion du faisceau – plaque d'immatriculation | 4. Rondelle plate |
| 2. Emplacement des colliers | 5. Collier |
| 3. Vis à tête creuse hexagonale (1/4" x 1") | 6. Écrou à embase (1/4") |

- Fixez le faisceau au capot avec 3 vis à tête creuse hexagonale (1/4" x 1"), 3 rondelles plates, 3 colliers et 3 écrous à embase (1/4"), comme montré à la Figure 38.

- Connectez le faisceau à l'éclairage de la plaque (Figure 39).
- Fixez l'éclairage de la plaque au support du panneau de vitesse assemblé à l'aide des 2 écrous rapides installés à la Figure 26 et de 2 boulons à tête ronde (n° 10 x 3/4"), comme montré à la Figure 39.

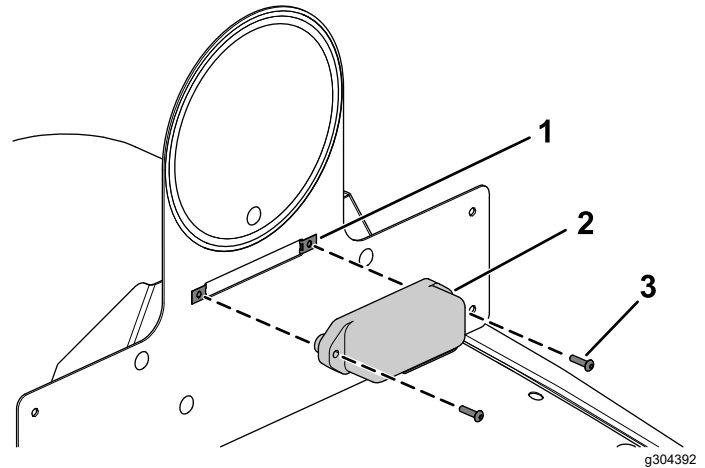


Figure 39

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Écrou rapide | 3. Boulon à tête ronde (n° 10 x 3/4") |
| 2. Éclairage de plaque | |

7

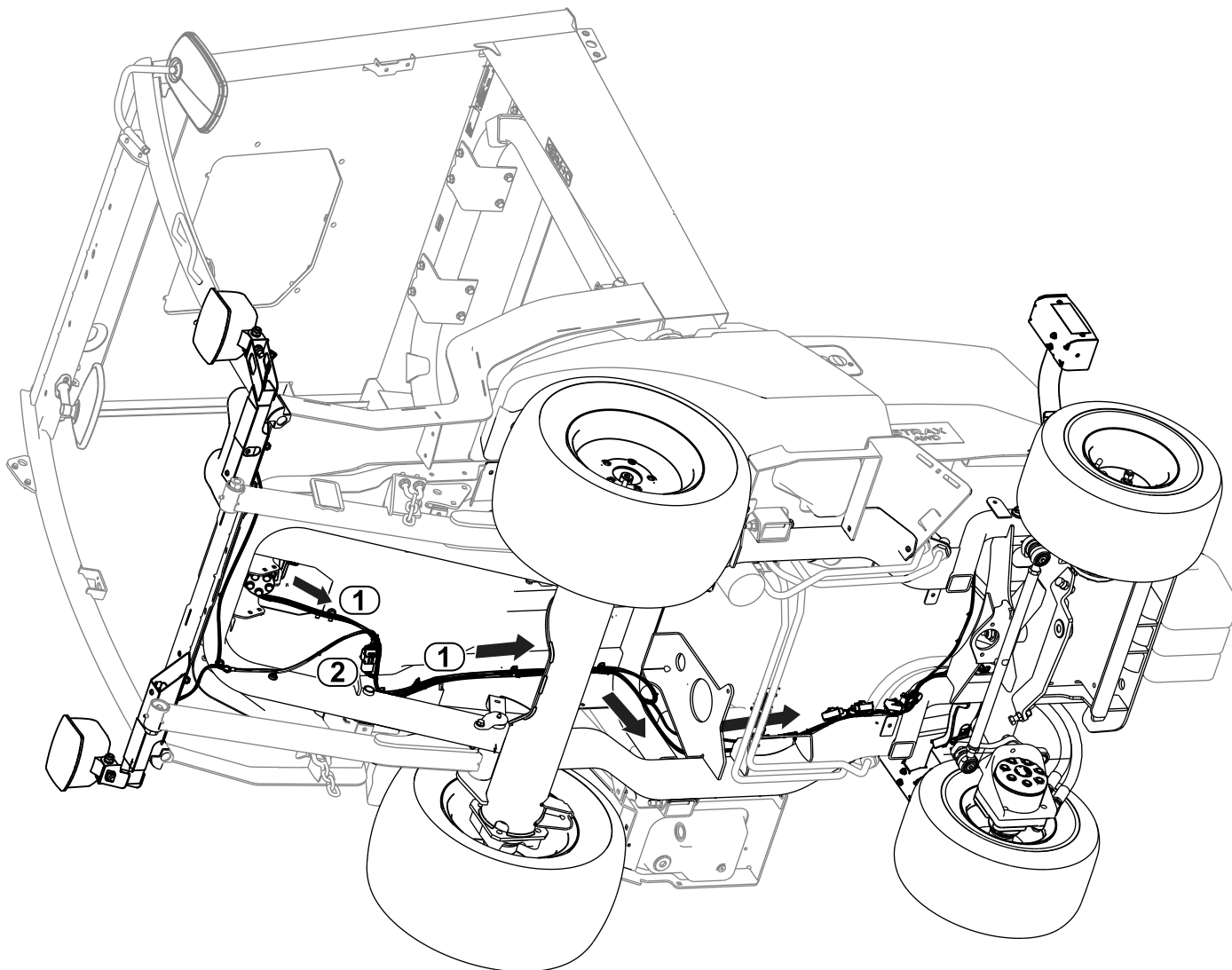
Acheminement du faisceau de câblage de commande

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de câblage de commande
---	---------------------------------

Procédure

Voir les figures et les instructions suivantes pour acheminer le faisceau de câblage de commande.



g304234

Figure 40

1. Acheminement du faisceau

2. Connexion du faisceau de câblage de commande et du faisceau de câblage de l'éclairage

1. Faites passer le faisceau par l'ouverture de la plate-forme et le long du faisceau de l'éclairage.
2. Branchez le connecteur du faisceau de commande étiqueté TO ROAD LTS HARNESS (P06) sur le connecteur du faisceau d'éclairage étiqueté TO MAIN HARNESS (P03).
3. Branchez le connecteur du faisceau de commande étiqueté TO POWER HARNESS (P05) sur le connecteur du faisceau étiqueté POD CONTROL HARNESS (P04).

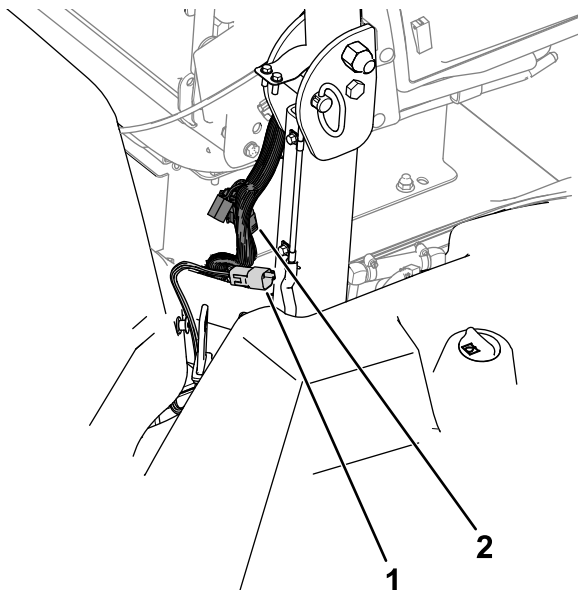


Figure 41

g304373

1. P05 (connecteur de faisceau de commande)
2. P04 (connecteur de faisceau de machine)

4. Branchez les connecteurs du faisceau de commande étiquetés HORN (J01, J02) sur l'avertisseur sonore (Figure 42).

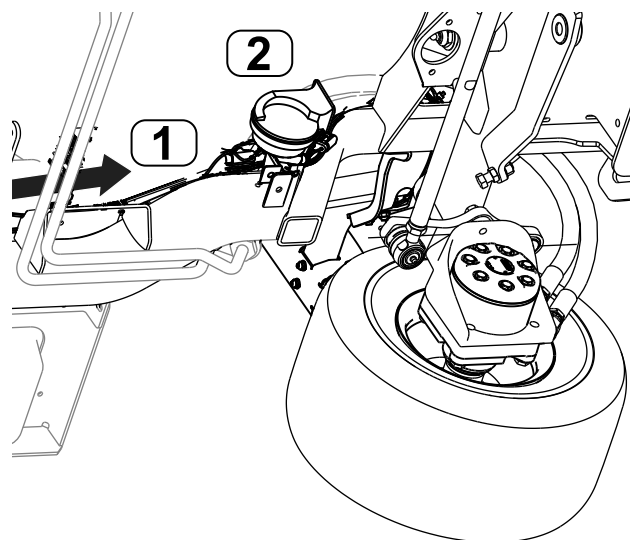


Figure 42

g304331

1. Faisceau de câblage
2. Connexion d'avertisseur sonore

8

Montage de la plaque du numéro de série

Allemagne seulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Plaque du numéro de série
1	Bande adhésive de plaque du numéro de série

Procédure

1. Inscrivez le numéro de série sur le cadre.
La taille minimum des caractères doit être de 7 mm.
2. Inscrivez l'information appropriée sur la plaque du numéro de série.
3. Essuyez le bas du cadre et la plaque du numéro de série avec une lingette alcoolisée (Figure 43).

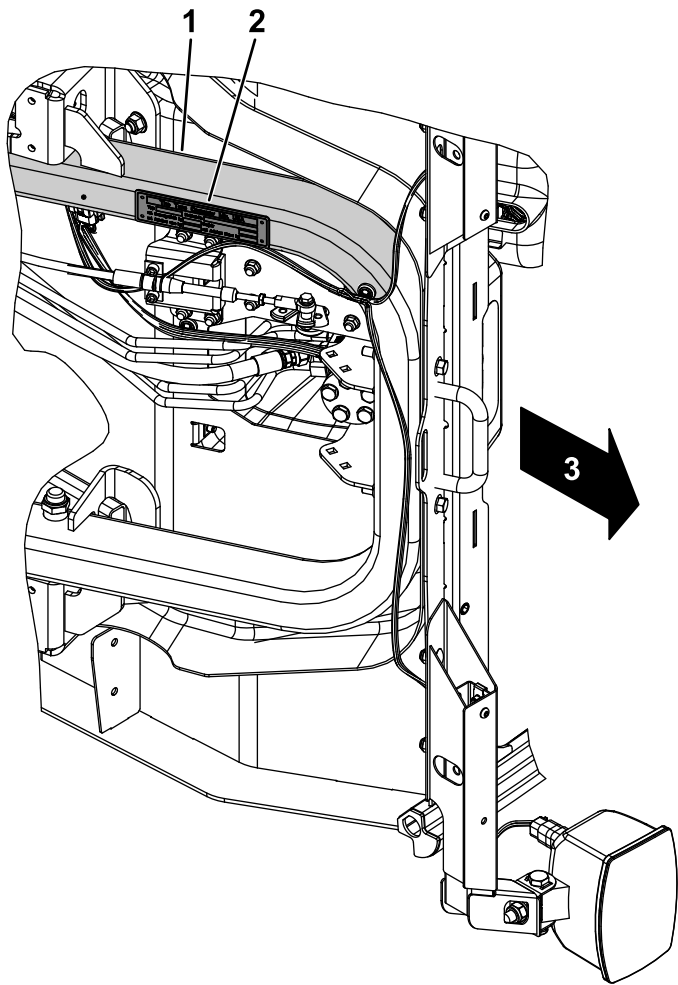


Figure 43

g304286

1. Nettoyer le bas du cadre
2. Plaque du numéro de série
3. Avant de la machine

4. Appliquez la bande adhésive sur la plaque du numéro de série.
5. Montez la plaque sur le cadre (Figure 44). Utilisez les dimensions indiquées à la Figure 45.

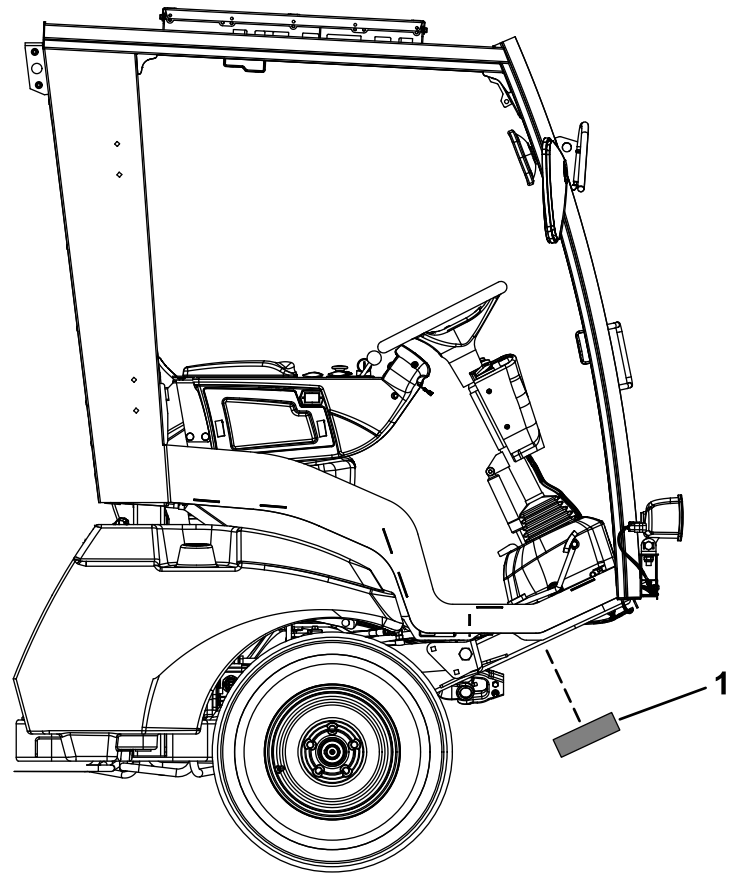


Figure 44

g304288

1. Plaque du numéro de série

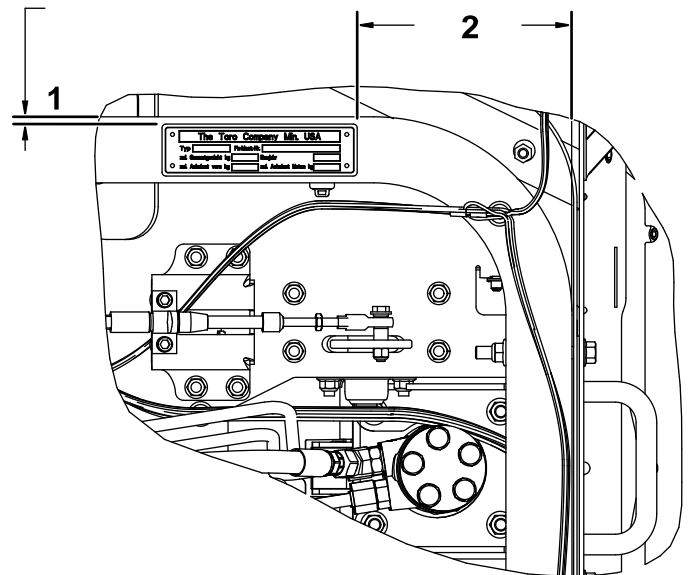


Figure 45

g304287

1. 2,5 à 8,1 mm
2. 162 à 168 mm

9

Branchement de la batterie

Aucune pièce requise

Procédure

Rebranchez la batterie ; voir la section Entretien du système électrique dans le *Manuel de l'utilisateur*.

Remarques:

Remarques:

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrions aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.



La garantie Toro

Garantie limitée de 2 ans ou 1 500 heures

Conditions et produits couverts

The Toro Company certifie que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de 2 ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.

* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits professionnels ou au Concessionnaire de produits professionnels agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits professionnels ou d'un Concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis-à-vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire du Produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Les réparations du produit nécessaires parce que les entretiens et réglages exigés n'ont pas été effectués ne sont pas couvertes par cette garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ajoutés ou modifiés d'une autre marque.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces sujettes à l'usure pendant l'utilisation qui ne sont pas défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses, débitmètres et clapets antiretour.
- Les pannes causées par une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, gazole ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux. L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium à décharge complète

Les batteries ion-lithium et à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Remarque (batterie ion-lithium seulement) : voir la garantie de la batterie pour plus de renseignements.

Garantie à vie du vilebrequin (modèle ProStripe 02657 seulement)

Le modèle ProStripe, équipé en première monte d'un disque de friction et du débrayage de frein de lame avec protection de vilebrequin (ensemble débrayage de frein de lame [BBC] + disque de friction intégré) d'origine Toro, et utilisé par le premier acheteur en conformité avec les procédures d'utilisation et d'entretien recommandées, bénéficie d'une garantie à vie contre la flexion du vilebrequin. Les machines équipées de rondelles de friction, du débrayage du frein de lame (BBC) et autres équipements de ce type ne sont pas couvertes par la garantie à vie du vilebrequin.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company décline toute responsabilité en cas de dommages accessoires, consécutifs ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment en ce qui concerne les coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du système antipollution

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements sur la garantie, contactez un centre de réparation Toro agréé.